Implant Tribune
Esthétique Tribune

DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper · Édition Française

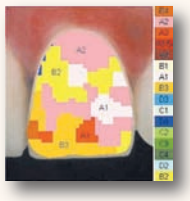
MARS 2012 – VOL. 4, NO. 3 · 1 €

www.dental-tribune.fr

SPECIAL DESIGN

PRISE DE TEINTE

Faut- il craquer pour ces machines qui annoncent la couleur ? Prenez connaissance des résultats de notre sondage mensuel



▸ Page 7

RED DOT DESIGN AWARD

Dans les coulisses du prestigieux prix du Design. 14 000 inscriptions dans + de 70 pays chaque année. Interview exclusive de son Président, Prof. P. Zec

reddot design award

▸ Page 10

DESIGN

A quoi peut bien servir le design aujourd'hui ? Réponse à vos questions en images. L'industrie dentaire n'est pas en reste ..

▸ Page 12

DENTAL TRIBUNE P 1 À P 16

Édito du Dr L. BURY P 1
Planète dentaire P 2 & P 3
Dent'Rnaute P 4
Comparatif P 6
Résultat sondage Février P 7

SPÉCIAL DESIGN
Exclusive Pr Zec P 10 & P 11
Planète Design P 12 & P 13
Actus produit P 14 & P 15

ESTHÉTIQUE TRIBUNE P 17 À P 24
Le points sur l'acide hyaluronique P 17
Conférence : En direct avec la SFDE P 18
Actus produit P 20
Pas à pas - Restaurations postérieures pérennes P 22 & P 23

IMPLANT TRIBUNE P 25 À P 32
Planète dentaire P 25
Actus produit P 26 & P 27
Cas clinique P 28
Premières impressions P 29 & P 30& P 31

DENTAL TRIBUNE
The World's Dental Newspaper · Édition Française

Une publication de la
Société Dental Tribune International
Société de presse au capital de 116.350 Euros
HRB :19276

DIRECTION FRANCE
Dental Tribune France
78 Chemin du loup
31100 Toulouse
France
Tel : 09 81 97 40 45

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Torsten OEMUS

DIRECTRICE ADJOINTE DE PUBLICATION ET PUBLICITÉ :
Nadia FOURNOLS
n.fournols@dental-tribune.com
Tel : 06 650 777 24

RÉDACTEUR EN CHEF :
Dr Laurence BURY
l.bury@dental-tribune.com

COORDINATRICE :
Nathalie SCHÜLLER
n.schueller@dental-tribune.com

MAQUETTE :
Matthias ABICHT
m.abicht@dental-tribune.com

SERVICE GÉNÉRAUX :
Nadine PARCZYK
n.parczyk@dental-tribune.com

DEMANDE D'ABONNEMENT ET SERVICE DES LECTEURS :
Dental Tribune France
78 Chemin du loup
31100 Toulouse
abonnement@dental-tribune.com
Abonnement annuel: 10 euros (10 numéros)
Prix de vente au numéro: 1 euro

IMPRIMERIE :
Dierichs Druck+Media GmbH
Frankfurter Str. 168
34121 Kassel – Allemagne

DÉPOT LÉGAL : JUILLET 2011
Commission paritaire : 1212T90301
ISSN : 2105-1364

Cette publication comporte quatre cahiers.

ÉDITO

Un objet peut-il être à la fois utile et beau ?

Tel est le FOCUS dans ce numéro dédié au design. Nous n'apporterons certainement pas toutes les réponses, laissons les bacheliers plancher sur ce sujet de philosophie. Les designers d'aujourd'hui relèvent le défi et tentent de répondre à des besoins, de résoudre des problèmes, de proposer des solutions innovantes ou d'inventer de nouvelles possibilités dans le but d'améliorer notre qualité de vie. A travers nos pages « design », vous pourrez constater que l'industrie travaille à la création de produits ergonomiques, performants et visuels qui contribuent à valoriser l'image de nos cabinets.

La reconnaissance suprême, des prix prestigieux comme le Red Dot Design Award et les IF Awards qui récompensent tous les ans nos innovations (p14, 15). Retrouvez à travers ces pages tous les acteurs qui ont obtenus lors de ces deux dernières années ces récompenses.

Notre supplément sur l'esthétique dentaire, ESTHETIQUE TRIBUNE, apporte une réponse à l'alliance du beau et de l'utile. Un artiste comme le **Dr Didier Dietschi,** invité d'honneur de la SFDE, grand spécialiste de la stratification et des facettes (p18) et qui ambitionne l'excellence dans le beau tout en préservant la patte de l'artisan, vise toujours et en premier lieu « l'utile », soit la santé du patient.

Vous tentez de parvenir à cette perfection ? Les astuces du **Dr Amine Bensegueni** (Ivoclar/Vivadent) vous guident pour la réalisation de vos composites postérieurs (p 22 & 23)... et pour tous ceux que la dentisterie esthétique intéresse, abonnez-vous sans hésiter au magazine en français (malgré les apparences) **« COSMETIC DENTISTRY »** *(qui à dit à bas les titres en anglais ? Cosmopolitan, Men Health,...). Vous avez 3 mois pour le parcourir avant d'attendre le prochain avec impatience. Ce trimestriel intéressera tout ceux qui veulent continuer à se former et à s'informer. Ces articles des plus grands leaders d'opinion, connus et reconnus pour leurs talents y sont regroupés. Abonnez-vous vite, le 1er numéro est en rupture de stock... Quel engouement !*

Mais revenons à notre journal et à son supplément IMPLANT TRIBUNE qui vous livre les actualités du moment, et surtout ce qu'il faut en retenir. Dans la fabrication des implants dentaires, là aussi le design joue une rôle au même titre que la technicité, l'ergonomie. Partez donc pour notre planète implanto, confrères et consœurs vous pourrez y découvrir les dernières avancées (p 25 à 27).

Le voyage se fera par la voie prophylactique, avec aux commandes le **Dr Christian Marcucci**. Laissez-vous embarquer avec lui et appréciez les fonctionnalités du nouveau Vector, destiné à prévenir les péri-implantites.

« Last but not least », le **Dr Luc Sebaoun** vous livre le b.a.-ba du sinus lift. Pour aller plus loin encore, en mai prochain, avec le magazine trimestriel d'implantologie : **IMPLANTS**.

Le Dr Sebaoun est le « parrain » de cette 1ère édition. Papier glacé, 52 pages dédiées à la spécialité et les plus grands noms qui vous livrent leurs travaux, leurs cas cliniques et leurs recherches ; Laissez-vous glisser, abonnez-vous, et restez au top !

Nous souhaitons que vous preniez plaisir à parcourir ces pages...

Le Dental Tribune de mars est arrivé et réveillera vos envies de Printemps !

Dr Laurence Bury

www.dental-tribune.fr

Kled
LED pour instruments

Voyez mieux, dépensez moins !
pas de changement de lampe & bien meilleure lumière

		REF °K
KAVO	Turbines et moteurs	°KLED504
SIRONA	Micro-Moteurs	°KLED501
	Turbines	°KLED502
W&H	Turbines	°KLED516
NSK	Turbines	°KLED510
BIEN AIR	Micro-Moteurs	°KLED507
	Turbines	°KLED508

etc...

► garantie 3 ans

Prix unique ttc
76 €

- Durée de vie > 5000 heures, donc coût d'utilisation 20 fois moindre qu'avec une lampe conventionnelle
- Puissance d'éclairement doublée
- Couleur de LED exclusive (blanc-neutre), pour la mise en évidence des nuances de jaunes et de rouges

Tél direct : 01 71 18 18 64
commercial@degrek.com

degré K
www.degrek.com

Du changement dans la continuité à l'ADF

Le Conseil d'administration de l'Association Dentaire Française, réuni en séance extraordinaire le 27 janvier 2012, a procédé au remplacement du docteur Patrick Hescot arrivé au terme de son mandat de secrétaire général.

Le docteur Jean-Patrick Druo a été élu au poste de secrétaire général. Le docteur Druo occupait depuis 1997 la fonction de secrétaire général adjoint de l'ADF. Il est Président du Collège des bonnes pratiques en médecine bucco-dentaire et préside la Société française d'odontologie pédiatrique (SFOP). Il est également vice-président du Groupement des sociétés scientifiques odonto-stomatologiques (GSSOS).

Le docteur Sophie Dartevelle, présidente de l'Union française pour la santé bucco-dentaire (UFSBD), rejoint le Comité directeur de l'ADF en qualité de membre de droit. Le docteur Julien Laupie, vice-président de l'UFSBD, a été élu au poste de secrétaire général adjoint.

Le Conseil d'administration a rendu hommage à l'action de Patrick Hescot qui a occupé la fonction de secrétaire général de l'ADF pendant 17 ans. Il a largement contribué à l'évolution de la structure et servi la profession et la santé publique.

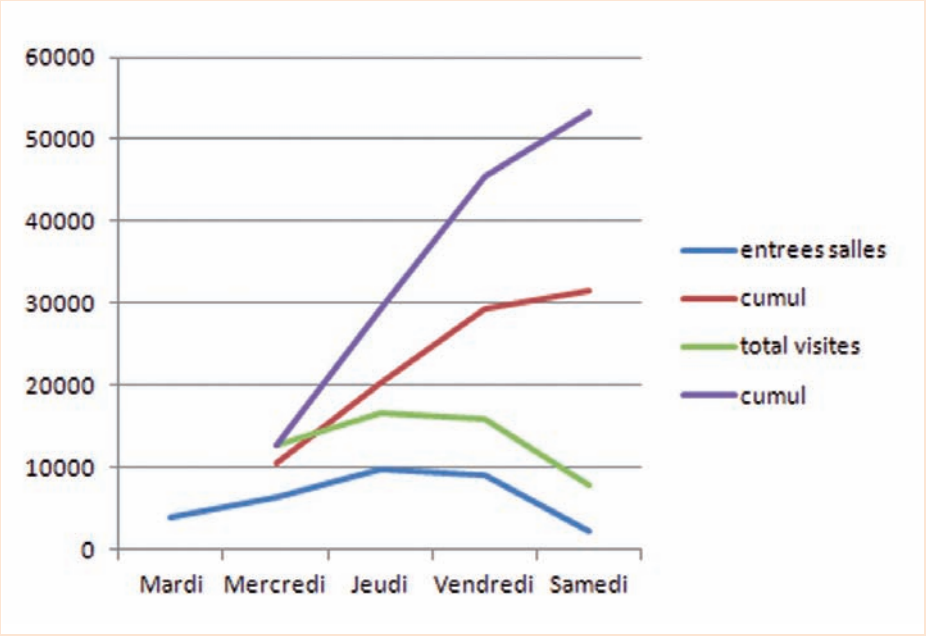
Les secrétaires généraux de l'ADF, Joël Trouillet et Jean-Patrick Druo, ont affirmé leur volonté d'honorer la confiance qui leur est faite par le Conseil d'administration pour poursuivre l'action de l'ADF dans la sérénité, la confraternité et le respect de chacune de ses composantes.

Ce qui distingue beaucoup l'ADF d'autres manifestations, est le temps passé par les visiteurs.

Les Congressistes (près de 8000 personnes dont la grande majorité sont des chirurgiens-dentistes, mais aussi des étudiants et assistantes dentaires, prothésistes-dentaires), assistent en moyenne à presque 2 jours de conférence.

Rappelons qu'il y avait cette année, 130 conférences différentes, dont certaines sont suivies par 500 personnes et plus, sur les 5 jours du Congrès allant de 1 heure à 1/2 journée, incluant des travaux pratiques.

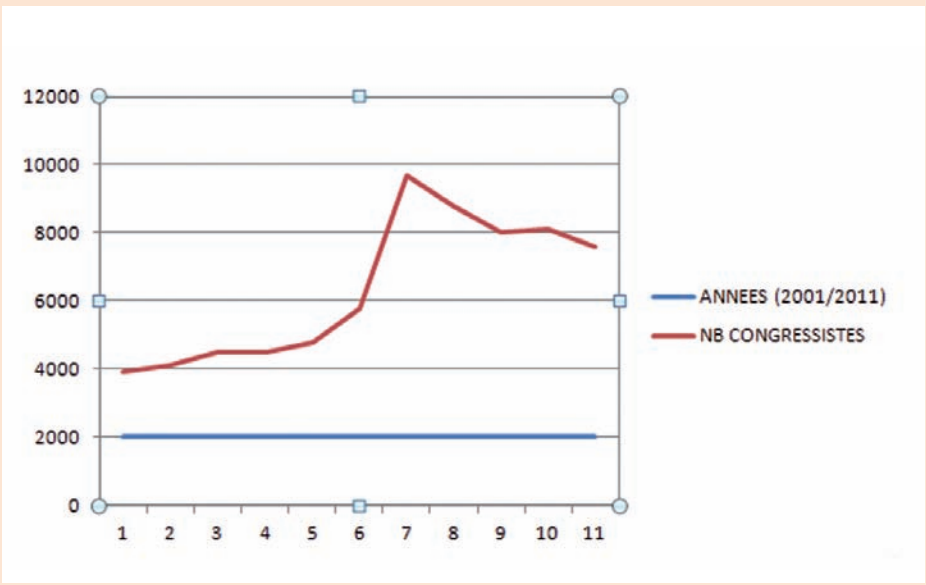
Le graphique ci-dessous donne la mesure des entrées en salles de conférences et le nombre total de visiteurs de l'exposition.



Le bilan de l'Exposition du Congrès de l'ADF de Novembre 2011... Ressemble à celui des années précédentes.

Du côté des Congressistes. Après le « pic » de participation qui correspondait un peu « à la peur du gendarme », le nombre de Congressistes – entendons par là, le nombre de praticiens assistant aux conférences – s'est établi au niveau de la tendance que l'on observait il y a quelques années (2005/2006).

Une première conclusion est, que le nombre de participants dans sa grande majorité est indépendant des « obligations ». Constatation on ne peut plus rassurante quant à la volonté des praticiens d'être à la pointe du progrès dans leur discipline.



A nouveau programme, nouvelle equipe !

Au Palais des Congrès de Paris, le 26 janvier 2012, à l'issue de son Assemblée Générale annuelle, l'UFSBD, centre collaborateur OMS, a voté son nouveau programme triennal 2012-2014 et a désigné la nouvelle équipe chargée de le mettre en oeuvre

Après plus de 23 ans de Présidence, le Docteur Patrick HESCOT passe le relais à une nouvelle équipe, motivée à relever de nouveaux défis visant à développer, animer et coordonner la prévention et la promotion de la santé dans le cadre de la nouvelle politique de santé. Pour conduire ces changements majeurs, le Conseil d'Administration, appuyé par l'ensemble des représentants des Comités Départementaux UFSBD, a élu à l'unanimité le Dr Sophie DARTEVELLE à la présidence de l'UFSBD. Un changement de Présidence pour l'UFSBD qui s'inscrit cependant dans la continuité. Lors de son élection le Dr DARTEVELLE rappela que l'UFSBD était avant tout une œuvre collective née autour d'ambitions et de valeurs communes. Et près de 50 ans après sa création, c'est « sans promettre ni grand soir, ni révolution, mais juste une volonté forte, sur des bases saines et fédératives, de « faire grandir » la structure » que le Dr DARTEVELLE, entourée de son nouveau Comité Directeur, souhaite fédérer l'ensemble des chirurgiens-dentistes afin que leur mission de santé publique s'exprime sur tous les terrains, que ces derniers soient dans ou hors du cabinet dentaire.

La dentisterie dans le monde numerique 3D

Telle était la thématique du salon Imagina qui s'est déroulé du 7 au 9 février à Monaco. Avec comme invité d'honneur, le Pr. François Duret, Chirurgien Dentiste, Docteur d'Etat et Inventeur de la CAO/CFAO en dentisterie , les praticiens de toutes spécialités ont eu trois jours pour faire le point sur les innovations digitales 3D de la dentisterie, partager des expériences, s'informer, pratiquer et mieux décider grâce à un programme de conférences internationales, des ateliers pratiques et un hall d'exposition. Les conférences ont permis un échange fructueux entre les conférenciers de renommée internationale et les participants afin de répondre avec acuité aux modifications et aux défis induits par les nouvelles technologies numériques 3 D dans la pratique quotidienne de la dentisterie. Savoir interpréter un Cone Beam, diagnostiquer, planifier la pose d'implants, faciliter la mise en œuvre de la mécanique orthodontique afin de préserver les praticiens d'effets iatrogènes inattendus. Beaucoup de trucs et astuces afin que la dentisterie de demain soit déjà celle d'aujourd'hui. Pour voir le futur,rendez vous déjà pris l'année prochaine du 5 au 7 février 2013 .

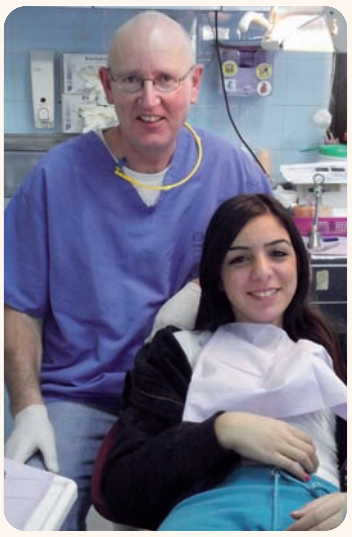
Dans les yeux du Dr CIEPIELEWSKI...

RENCONTRE

Interview Nadia Fournols

30 ans... 32 ans exactement que le **Dr Jacques Ciepielewski**, accompagné de sa femme **Vicky**, se battent pour fournir aux enfants défavorisés, des soins dentaires, luxe que beaucoup de familles de Jérusalem et d'Israel ne peuvent s'offrir depuis que les programmes d'aide de l'état ont été supprimés en 1980 et ne couvrent plus ce type de soins. 200 000 enfants défavorisés, laissés pour compte.

DVI est le fruit d'une rencontre, celle de la regrettée Trudi Bigger, (survivante de l'Holocauste, ayant souffert terriblement lors de son



enfance, elle s'était jurée si elle s'en sortait, qu'elle ne laisserait pas les enfants souffrir) et d'un groupe de 6 dentistes français volontaires (fondateurs de DVI France). Aujourd'hui la clinique n'a pas son égal en terme de qualité de services, de santé publique, et de prévention. Son combat offrir des soins dentaires à tous ses défavorisés.

La clinique fournit des soins entièrement gratuits aux enfants entre 5 et 18 ans, peu importe leur race et leur religion. Repérés par les assistantes sociales réparties à travers tout le pays, ces enfants sont dirigés vers la clinique Trudi Birger à Jérusalem. Ainsi chaque année cette fondation dispense plus de 13000 traitements à 3300 enfants.

Depuis le début, 99% des dépenses de DVI sont couvertes par les dons en argent, fournitures, équipements et services, c'est pourquoi il est si important de donner.

« Même un geste de 15 euros permet de soigner un enfant... tous les dons sont les bienvenus... ».

« Nos volontaires viennent de partout dans le monde, et comme les petits patients, nous avons une grande variété de personnalités qui s'impliquent quel que soit leur provenance ethnique, leur religion... c'est avant tout un message de paix que nous adressons à tous »... ajoute Vicky.

Il y a des rencontres qu'on oublie pas...Je quite Dr Ciepielewski et sa femme. Lui, les yeux embués par l'émotion... *« Je fais tout ça parce que je leur ressemble à ces enfants, je suis un des leurs »* me confie t-il...

Dons à l'ordre de DVI

DVI France
Dr Jacques CIEPIELEWSKI
4, avenue des ternes
75017 Paris

Komet®
La qualité, une valeur sûre

A la pointe de la technologie

SonicLine – une large gamme d'inserts pour de nombreuses applications

© 09/2011 · 405848V0

Quality Products Made in Germany

En tant que leader et fabricant de l'instrumentation rotative dentaire, nous vous présentons notre gamme d'inserts soniques, SonicLine.
Fabriquée en Allemagne, la gamme SonicLine de très grande qualité, couvre de nombreux domaines tels que la prophylaxie, la parodontologie, les préparations coronaires, l'endodontie, la chirurgie et l'implantologie.

Pour des informations plus détaillées, contactez notre service client au 01 43 48 89 90, votre délégué technico-commercial KOMET ou téléchargez notre brochure SonicLine sur www.komet.fr.

Green Bin La maîtrise du déchet dentaire.
Des instruments durables pour un développement durable.

KOMET FRANCE SA · 11, rue de Reuilly · 75012 Paris · Tél. +33 (0)143 48 89 90 · Fax +33 (0)1 43 48 90 65 · info@komet.fr · www.komet.fr

Ma santé sur mon smartphone

On assiste actuellement à un véritable boom des « applis » santé sur les téléphones mobiles : on n'en recense pas moins de 17 000, et un congrès a été entièrement consacré à ce nouveau phénomène qu'on appelle le m-health (pour santé sur mobile). C'est l'une des voies d'avenir en matière de santé : les labos comme les autorités sanitaires ou les mutuelles développent tous des applications plus ou moins pertinentes qui nous permettent, à nous, patients, de mieux suivre notre état de santé.

Oleksiy Mark /Shutterstock.com

Une petite révolution dans le monde du diabète. Le lecteur de glycémie iBGStar développé par Sanofi a la taille d'une clé USB et se greffe sur l'iPhone. En un quart de seconde s'affichent à l'écran : dose d'insuline à prendre, courbes et graphiques pour savoir si le diabète est équilibré.

Une appli santé spécial familles.

Gérer la santé de sa tribu sur phone, c'est possible ! L'appli FamilyVac, lancée par Sanofi Pasteur MSD, permet de centraliser les informations essentielles de chacun : numéros de sécurité sociale, groupes sanguins, allergies... Elle envoie même des alertes pour rappeler les dates de vaccination ! à télécharger gratuitement sur l'AppStore.

Trucs et astuces de nettoyage

Mon écran est plein de traces : Avant tout, éteignez l'ordinateur (une mise en veille ne suffit pas). Humidifiez très légèrement à l'eau ou au vinaigre blanc si c'est gras, un chiffon en coton non pelucheux, ou un tissu microfibre et passez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de marques ; Attention, procéder avec un écran à cristaux liquide, il faut procéder avec beaucoup de délicatesse, car, si vous écrasez le plastique, les dégâts sont irrémédiables. Laissez sécher 10 min avant de rallumer.

L'écran de mon tactile ne brille plus : Vous pouvez employer des lingettes, mais les produits chimiques peuvent l'abimer à la longue. La meilleure solution : un chiffon à lunettes !

L'OBJET DU DÉSIR
L'iPad 2
« La dernière fois qu'il y a eu autant d'engouement autour d'une tablette, les dix commandements étaient écrits dessus. »
En lisant cette vanne du très sérieux Wall Street Journal, on ne peut s'empêcher d'imaginer à quel point ça aurait été cool pour Moïse d'avoir un iPad 2. D'abord, il se serait fait dicter les dix commandements en facetime, ensuite il n'aurait pas eu à brandir plus de 600 grammes vers le ciel et, grâce à son processeur double-cœur et son Wi-Fi, il aurait diffusé la parole sacrée sur les réseaux sociaux en un rien de temps. Cerise sur le gâteau : il aurait filmé l'ouverture de la mer rouge en vidéo haute-définition. Divin.

Quoi de neuf sur la toile : JUSTE POUR SOURIRE

Design

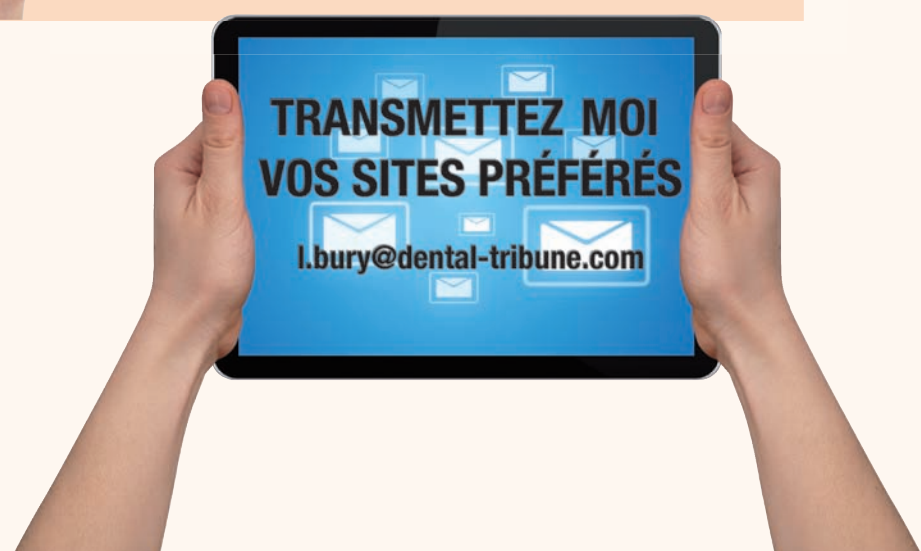
Le millésime 2012 du prix IF pour le design vient de récompenser le MacBook Air en version 11 pouces et 13 pouces avec un « iF Product Design award - Gold » dans la catégorie ordinateurs

Dans la catégorie appareils mobiles, c'est l'iPad 2 qui s'est vu attribuer la récompense suprême, tandis que dans la catégorie tablette c'est Sony qui remportait le trophée ultime, notamment grâce à son innovant design en forme de magazine replié.

Enfin, pour ce qui concerne Apple la Smart Cover de l'iPad 2 remporte pour sa part le Golden Award dans la catégorie « protection », grâce à son système de positionnement magnétique et son astucieux pliage qui lui permet de maintenir son hôte dans toutes les positions.

Blog Comment se détendre dans la Salle d'attente à voir revoir…

http://manneli.com/movies/humor/Sit.html



Dental Tribune pour iPad – Votre sélection de nouvelles hebdomadaires

Chaque semaine, nos éditeurs choisissent les meilleurs articles et vidéos des différentes éditions des Dental Tribune dans le monde.

Créez votre édition personnelle, dans la langue de votre choix, en sélectionnant uniquement les publications et vidéos qui vous intéressent.

ipad.dental-tribune.com

DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper

Un magazine haut de gamme sera envoyé GRATUITEMENT à tous les participants !

Les systèmes d' obturation canalaire à chaud

- Possédez-vous un système d'obturation canalaire à chaud ? ☐ Oui ☐ Non
  Pourquoi ? _____
- Quels ont été les critères déterminants pour l'achat ? Citez les 3 principaux :
  a) _____
  b) _____
  c) _____
- Avez-vous acheté le système obturation suite à une formation ? ☐ Oui ☐ Non
- Si oui, cette formation présentait elle tous les systèmes ? ☐ Oui ☐ Non
- Si oui, quels ont été les critères déterminants pour l'achat de l'une plutôt qu'une autre ?
  Citez les 3 principaux :
  a) _____
  b) _____
  c) _____
- Quelles sont les améliorations que vous souhaiteriez voir apportées ?
  a) _____
  b) _____
  c) _____
- Depuis combien d'années le possédez-vous ? ☐ Moins d'un an ☐ Entre 1 et 3 ans ☐ 4 ans et + ☐ > 5 ans
- En êtes-vous satisfait ? ☐ Oui ☐ Non
  Si oui : pourquoi ? _____
  Si non : pourquoi ? _____
- Combien de temps a duré votre phase d'apprentissage?
  ☐ 3 traitements endodontiques ☐ 10 traitements endodontiques ☐ + de 10
- Combien de temps pensez-vous avoir gagné lors du traitement d'une molaire?
  ☐ < 10 mm ☐ entre 10mn et 15 mn ☐ > 15 mm
- Parmi ces critères lequel vous parait-il le plus important dans le choix du système ?
  Notez de 1 à 5 (1 pour pas important et 5 pour très important) 1 2 3 4 5
- Rapidité d'exécution 1 2 3 4 5
- Reproductibilité 1 2 3 4 5
- Fiabilité 1 2 3 4 5
- Coût du système 1 2 3 4 5
- Facilité d'exécution 1 2 3 4 5

INFORMATIONS PERSONNELLES
À remplir afin que vos réponses puissent être comptabilisées.
Aucun usage ne sera fait de ces informations, en dehors d'un usage interne à Dental Tribune.
Nom _____ Prénom _____

Adresse postale professionelle
Rue _____ Ville _____
Code postal _____ Tel _____
Adresse e-mail _____

Êtes-vous chirurgien-dentiste ☐ Oui ☐ Non Si NON, précisez : _____

Votre spécialité : ☐ Omnipratitien ☐ Esthétique ☐ Implantologie ☐ Endodontie ☐ Orthodontie ☐ Parodontie ☐ Autre

Quels sujets vous intéressent : ☐ CAD / CAM (CFAO) ☐ Cosmetic Dentistry ☐ Laser ☐ Endo (sortie en Juin) ☐ Implants (sortie en Mai) ☐ Ortho (sortie en Nov)

Accepteriez-vous de faire partie de notre panel de praticiens testeurs ? ☐ Oui ☐ Non

Nous vous remercions du temps que vous avez pris pour participer à ce comparatif. Les résultats seront publiés dans notre édition d'avril.

L'obturation canalaire est l'étape ultime du traitement endodontique. Elle doit être tridimensionnelle, étanche et stable mais aussi fiable, reproductible, facile et rapide à mettre en œuvre. Les techniques classiques de compactage gutta percha latéral à froid ou vertical à chaud sont efficaces mais elles restent longues à mettre en œuvre et parfois délicates à maîtriser. Aujourd'hui de nouveaux systèmes d'obturation dérivent de ces techniques de base mais ils sont plus faciles et plus rapides à utiliser et ils s'avèrent fiables. Les avez-vous intégrés dans votre thérapeutique endodontique ?Participez à ce sondage afin d'apporter des informations et propositions intéressantes permettant de simplifier nos contraintes journalières ;

www.
dental-tribune.fr
ou par fax au
01 43 37 26 06

www.dental-tribune.fr

47,2% des sondés possèdent une machine à détecter les couleurs de la dent et un praticien sur quatre en est satisfait

Pourquoi une percée lente alors que le besoin est bien réel ?

Qu'est ce qu'un spectrophotomètre ?

Cet appareil effectue une mesure spectrale du flux lumineux réfléchi ou transmis.

Il exprime la mesure de la couleur sous forme de trois chiffres généralement dits L*a*b*(qui peuvent être directement traduits en termes de luminosité, teinte et saturation). Les mesures enregistrées (une par élément CCD) sont ensuite traitées pour être très précisément affichées sous la forme choisie, par exemple L*a*b*.

Le spectrophotomètre comprend son propre module d'éclairage qui peut offrir des sources lumineuses variables (xénon,halogène-tunsgtène).

Ces appareils éclairent la dent avec une lumière préalablement calibrée et mesurent la lumière diffusée en retour par une surface réduite de la dent (entre 0.1 à 6 mm2 selon les appareils). Ils mesurent la couleur sur une seule zone mais peuvent mémoriser plusieurs mesures successives. Cependant, ils ne donnent pas d'information sur l'état de surface global de la dent.

Résultats du sondage

Sur les 93 praticiens qui ont répondus à ce questionnaire, 47,2% d'entre eux possèdent une machine à détecter les couleurs de la dent. Incontestablement le Vita Easy Shade (71,4%) par sa facilité d'utilisation et l'image High Tech qu'il représente est entré dans les plus à avoir au cabinet. La raison en est simple : on constate une réelle difficulté à trouver la couleur des dents avec l'œil et les teintiers. La mesure est inconstante, et limitée au talent du praticien et du céramiste. Aussi, les chirurgiens-dentistes et les prothésistes ont le réel besoin d'une technique plus scientifique donnant une valeur mathématique de la couleur des dents.

Ces « machines de teinte » permettent de transmettre de manière objective des informations de teinte complémentaires à celles relevées par le praticien. L'appareil établit un schéma de teinte où la subjectivité de l'œil du praticien et du prothésiste est absente (l'âge, la fatigue l'éclairage, l'environnement).

Malgré tout ce n'est qu'une machine, aussi perfectionnée soit- elle il y a des biais !

Et en dehors du prix que mettent en avant ses détracteurs, il faut bien reconnaitre que les données transmises par les machines sont encore insuffisantes, malgré l'évolution que représente le Spectroshade. Le praticien doit affiner l'enregistrement des caractéristiques de la dent (état de surface, translucidité, éventuelles tâches d'émail, etc...). C'est pour cela que 75,7 % des détenteurs de la machine font appel à leur jugement. Des erreurs humaines liées au mauvais positionnement de l'embout sont possibles. Seule la comparaison visuelle avec l'échantillon le plus proche permet de valider la mesure. Il peut y avoir des variations selon l'angle de prise de vue et l'influence de lumière ambiante. Ce qui se traduit par un taux d'insatisfaction colorimétrique prothétique de 26,5 %.

71,1 % souhaitent apporter des améliorations à ces outils ?

Echantillonnage de vos souhaits :

*Une connexion informatique pour enregistrement direct de la teinte de la dent dans la fiche du patient.

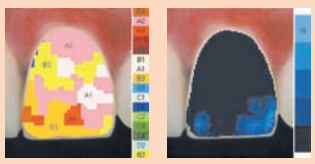
- Plus de facilité d'emploi avec un menu contextuel plus intuitif.
- Pouvoir faire un relevé de la couleur d'une couronne CCM déjà en bouche efficace.
- Un système qui permette enfin au laboratoire de transposer les teintes réelles et non pas un indice colorimétrique.

Importance de l'ambiance lumineuse pour le choix des teintes

En cas d'erreur sur la teinte, ce n'est ni notre œil ni notre jugement qui sont en cause, mais l'éclairage.
La bonne vision des couleurs n'est en effet assurée qu'à 3 conditions complémentaires : un environnement général uniformément éclairé en lumière du jour par des sources non éblouissantes. La fameuse lumière du Nord. C'est d'ailleurs, ce qui était enseigné en faculté : « prendre ses teintes en plein jour à la fenêtre au nord ». Cette lumière du Nord est également celle reproduite par les éclairagistes avertis dans les ateliers « spécifiques » : impression des tissus, contrôles de teinte, laboratoire de céramique dentaire… Une fois le choix de teinte réalisé dans les bonnes conditions d'éclairage, on peut éventuellement demander à une machine de valider son choix. Ce serait une sorte de sécurité supplémentaire, mais en aucun cas un palliatif – et encore moins une alternative – à un mauvais éclairage.

En conclusion

Il faut garder à l'esprit que ces machines de teinte représentent une aide pour le praticien dans la recherche de la couleur. Ces systèmes sont indispensables à ceux qui présentent une déficience visuelle. Pour les autres, ils apportent un complément d'informations qui doit être associé à la prise de teinte avec l'œil, les teintiers et surtout les macro-photographies couleurs et l'usage du noir et blanc.

CARACTERISTIQUES	VITA Easyshade Advance	MHT Spectroshade
Hauteur x largeur x profondeur en cm	15,9 x 17,2 x 10,8	21 x 16 x 11
Poids	511 g	900 g
Permet une analyse des teintes moyennes des tiers cervical, central et incisif de la dent	Oui	Oui
Permet une cartographie des teintes de la dent	Non	Oui
Permet une cartographie de la translucidité de la dent	Pas une cartographie, mais donne les valeurs de luminosité, de saturation et de teinte	Oui
Temps d'acquisition de l'image	1,5 à 2 secondes	< 1 seconde
Possibilité de sauvegarde dans une base de données patient	Oui, dans logiciel ShadeAssist offert avec l'appareil	Oui
Existence d'un lien avec les normes de céramiques existantes	Non	Oui
Donne les références des lingotins de céramique pour la CFAO	Oui	Oui
Prix	1.793 € TTC	2900 € TTC
Garantie	2 ans	1 an
SI D'AUTRES CARACTERISTIQUES VOUS SEMBLENT IMPORTANTES	– Contrôle de la teinte de la restauration – Donne toutes les couleurs intermédiaires soit 81 couleurs – Informations complémentaires sur la couleur : données L*C*h* a*b*, – Mémorisation de 30 résultats – Indication du niveau de charge de batterie – Arrêt automatique au bout de 20 minutes – Accu Li-Ion rechargeable – LED blanches haute puissance (donc pas de changement de lampe)	Possibilité d'obtenir une vision complète de toutes les caractéristiques colorimétriques de la dent 

BIOTECH

DENTAL IMPLANTS

La vie est une affaire de priorités et la nôtre consiste à concevoir et à développer des solutions en implantologie qui renforcent notre engagement envers une qualité optimale.

Biotech International, votre partenaire depuis 25 ans :

> Un savoir-faire et une fabrication 100% française
> Des produits et des technologies éprouvés
> Une certification ISO 9001 et ISO 13485
> Une présence commerciale dans plus de trente pays
> Un accompagnement de nos clients via nos formations

www.implants.fr - www.implantkontact.com

SPÉCIAL DESIGN

Un spécial design... ?

Dragon Rouge France (Surènes)

On peut se demander comment un journal dentaire peut trouver un quelconque intérêt à se pencher sur un thème juste bon pour les magazines de déco, d'archi, féminins ou affiliés... et oui, quel n'a pas été ma surprise, lorsqu'arpentant les allées de salons dentaires, je tombe nez à nez avec un autoclave qui avait reçu le prix du Design... mais de quoi parle t-on enfin... une boite, un cube aux couleurs plus ou moins sexy qui gagne un prix du Design... stupéfiant !

Dépassé sans doute par une réflexion philosophique au delà de ma portée, je décidais d'aller à la source de l'information : Le fameux RED DOT DESIGN AWARD et son président, Prof. Peter Zec.

De quoi parle-t-on ?

Conventionnellement, le design c'est « l'esthétique industrielle appliquée à la recherche de formes nouvelles et adaptées à leur fonction » (Petit Robert). Bien sûr, cette définition est limitative et sans doute obsolète, et ce pour deux raisons : parce que le design s'applique aussi à des objets « virtuels » (des logos par exemple...), et plus seulement des objets physiques. Voici donc une définition légèrement différente du design : « esthétique intéressée à une finalité marchande (industries, services), sociale ou sociétale (organismes, collectivités, états), et appliquée à la recherche langages visuels adaptés à leurs fonctions. ». Pourquoi ce pluriel à « fonctions » ? C'est un changement de paradigme en regard de l'ancienne définition : fonction sans s, nous sommes dans le fonctionnel, l'utile, le projet d'habiller le monde industriel de formes acceptables – la grande affaire du design d'objets. Fonction avec un s, et nous entrons dans la complexité : cette complexité qui nous empêche aujourd'hui de percevoir distinctement les contours du design d'aujourd'hui, et, partant, son projet et son champ d'influence. On en devine l'immensité, on sait confusément l'impact dans nos vies des marques et des produits, mais cette influence manque de points de repère. D'où un problème d'identification et de reconnaissance – à tout le moins, dans notre pays.

De l'intangible au tangible

Car répondre à la question des fonctions de l'esthétique marchande en 2012, c'est d'abord dissiper des malentendus. Si le design est un sujet vraiment important, séminal même, ramener le champ d'influence réel du design à l'intervention créative d'un professionnel appelé designer équivaut à réduire le champ d'influence de l'économie à la sphère de l'économiste : une faute d'appréciation, qui laisse dans le flou les enjeux profonds de la discipline et son impact sur le monde. Or, le design est certainement, après l'art et l'artisanat, la troisième grande invention esthétique de l'homme : le design donne un nouveau sens à l'échange, puisqu'il contribue à transformer des idées en choses tangibles dans ce monde matériel, sériel, marchand dans lequel nous vivons quotidiennement– manger, dormir, habiter, se vêtir, travailler, voyager, se divertir, se cultiver, élever des enfants, rencontrer des gens, avoir des projets. Si nous ne sommes pas ce que nous achetons ou ce qui nous entoure, on ne peut pas pour autant considérer que ce que nous achetons et ce qui nous entoure n'influence pas ce que nous sommes : bref, le design propose de ne plus opposer « être » et « avoir », mais les envisager, en co-fertilisation permanente, dans le continuum de notre quotidien. Regardons de plus près cette question de l'utilité du design, et plus particulièrement dans le domaine d'activité qui nous relie tous, l'art dentaire... bonne découverte à tous.. en espérant que du design vous passerez au désir...

Fonction pratique

C'est LE point de départ...et la première source du malentendu. Depuis qu'on a commencé à chasser le mammouth avec un épieu, on s'est mis à designer. Un peu plus tard, avec le développement de l'élevage est apparue la nécessité de marquer les animaux (to brand en anglais) pour en reconnaître le propriétaire: la marque était née ! Ces origines apparemment triviales expliquent peut-être pourquoi on limite souvent le rôle du design à rendre l'utile plus facile, maniable, ergonomique, voire agréable à utiliser ou à regarder – même si rendre « humainement compatible » l'implacable physicalité du monde est déjà une sacrée mission en soi. Le projet du Bauhaus est tout entier dans l'économie de moyens, dans cette forme au service de la fonction. Malheureusement, cet « understatement » n'a pas contribué à révéler l'importance fondamentale du design, particulièrement dans des cultures comme la nôtre où l'on considère que « ponceurs » et « penseurs » n'appartiennent pas au même monde. Grave erreur économique d'ailleurs : on y reviendra.

Fonction emphatique

Voilà une autre source de malentendu à propos du design. Pour beaucoup de ses détracteurs, le design fabrique du surcodage qui ne sert qu'à rendre plus aguicheurs des objets (voitures, chaises, packagings, etc.). Suppôt du marketing, âme damnée du capitalisme, instrument de manipulation des masses con-sommantes, le design procéderait du leurre et du travestissement, donc de l'imposture. Mais le logo d'Apple en 3D, l'aileron d'une américaine des fifties, le bouchon d'un flacon de parfum, le galbe d'une bouteille de Perrier ne sont pas des attrape-gogos : « encoder », c'est fabriquer du signe, donc du langage. Au-delà de l'échange marchand, le design propose aussi une grammaire et un vocabulaire exaltants – parce qu'ils échappent justement (pour les plus réussis d'entre-eux) à la fonction purement mercantile à laquelle ils sont originellement destinés. Ils racontent une croyance, une projection, une vision du monde – bref, ils deviennent des objets culturels. Chaque pays a d'ailleurs une façon assez différente de designer ses automobiles, ses packagings, ses meubles ou ses logos, qui portent fièrement, « en creux », l'empreinte de leurs différents génies nationaux.

Bref, un sujet sur lequel certains sont intarissables et qui touche aussi nos fabricants... découvrez comment le design est entré dans le monde dentaire... par la petite porte...